

KIRBY®

HOME CARE SYSTEM

OWNER'S MANUAL



AVALIR2™

QUALITY • RELIABILITY • PERFORMANCE

Witamy w rodzinie produktów Kirby®! Dziękujemy za zakup systemu sprzątania domu Kirby®. To nie tylko odkurzacz, ale kompletny system sprzątania domu!

Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania systemu sprzątania domu Kirby®. Wszelkie pytania należy kierować do niezależnego autoryzowanego dystrybutora Kirby®.

Niniejsza instrukcja dostępna jest online w różnych wersjach językowych. Zapraszamy do odwiedzenia witryny www.kirby.com, w której można przejrzeć instrukcję w innej wersji językowej.

Możesz też skontaktować się z firmą Kirby:

consumer@kirby.com
1-800-494-8586 (Stany Zjednoczone i Kanada)
0800-328-1247 (Wielka Brytania)
00-800-5472-9272 (Europa)

www.kirby.com

The Kirby Company
Attn: Consumer Relations
1920 West 114th Street
Cleveland, Ohio 44102

W sprawie części i materiałów eksploatacyjnych:

Stany Zjednoczone i Kanada	1-800-437-7170 imd@kirby.com
Wielka Brytania	0800-328-1247
Europa	00-800-5472-9272

Odwiedź naszą stronę powitalną pod adresem www.kirby.com/welcome/.
Wszystkie informacje potrzebne do jak najlepszego wykorzystania nabytego systemu sprzątania domu firmy Kirby® zamieściliśmy w jednym wygodnym miejscu.



Spis treści

Elementy systemu sprzątania domu kirby®	6
Od czego zacząć	11
Składanie urządzenia	11
Włącznik	12
Jednorazowy worek filtracyjny	13
Przesuwanie urządzenia z wyłączonym silnikiem	14
Blokada rękojeści pionowej	15
Podnoszenie urządzenia	16
Zwalniacz paska	16
Zdejmowanie zewnętrznego worka stałego i torby Mini Em-Tor®	18
Postępowanie ze sznurem w pozycji pionowej	19
Odkurzacz stojący i przenośny	19
Regulacja wysokości odkurzania	20
Wspomaganie Tech Drive®	20
Ustawianie trybu przenośnego	21
Czyszczenie schodów wyłożonych chodnikiem za pomocą odkurzacza przenośnego	22
Czyszczenie materacy za pomocą odkurzacza przenośnego	22
Odkurzacz cylindryczny i przystawki	22
Podłączanie węża i ustawianie trybu cylindrycznego	22
Mocowanie przystawek na wężu	24
Dmuchała/narzędzie do nadmuchiwania	26
Przenośny pistolet natryskowy	27
Urządzenie do mycia szamponem	29
Przystawki dodatkowe	30
Szczotka Zippbrush	30
System Multi-Surface Shampoo służy do prania dywanów i czyszczenia twardych podłóg	31
System Multi-Surface Shampoo: Twarde podłogi	38
Zestaw Miracle Shine	45
Zestaw do płytek i fug	48
Stopa do parkietów	50
Przystawka turbo	51
Konserwacja	53
Rozwiązywanie problemów	58

Certyfikaty:	Model Kirby® i akcesoria opcjonalne:
 Poza terenem Ameryki Północnej: Certyfikowany przez krajowe instytucje badawcze jako zgodny.	Avalir 2™: model G10ECO 230/240 V

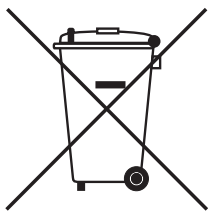
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Firma Kirby® deklaruje na własną odpowiedzialność, że w odpowiednich przypadkach odkurzacz Kirby® G10ECO jest zgodny z poniższymi normami lub dokumentami standaryzacyjnymi. IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN 60335-2-2), EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366 i EN 62233 zgodnie z zapisami dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE i dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE

CE 95

KIRBY®

1920 West 114th Street • Cleveland, OH 44102 • U.S.A.



1. Produkcja zakupionego urządzenia wymagała pozyskania i wykorzystania zasobów naturalnych. Może ono zawierać substancje niebezpieczne, które mogą mieć wpływ na zdrowie i środowisko.
2. W celu uniknięcia rozprzestrzeniania tych substancji w naszym środowisku oraz w celu zmniejszenia wykorzystywania zasobów naturalnych korzystaj z odpowiednich punktów zbiórki surowców wtórnych. Umożliwią one ponowne wykorzystanie lub przetworzenie większości materiałów po wycofaniu urządzenia z użytku w sposób przyjazny dla środowiska.
3. Przekreślony znak pojemnika na śmieci zachęca do korzystania z tych możliwości.
4. Jeśli potrzebujesz więcej informacji na temat systemów zbiórki, ponownego wykorzystania i recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi lub regionalnymi władzami odpowiedzialnymi za zarządzanie odpadami.
5. Można również skontaktować się z nami, aby uzyskać więcej informacji na temat wpływu naszych produktów na środowisko.



**PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU
PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.
NIEPRZESTRZEGANIE WYTYCZNYCH
I WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA
PODANYCH W TEJ INSTRUKCJI MOŻE
SPOWODOWAĆ URAZY. WYŁĄCZNIE
DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

Instrukcję obsługi można otrzymać po skontaktowaniu się z firmą Kirby lub na stronie internetowej www.kirby.com

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania:

- Twoje bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych zależy od dokładnego przeczytania i zrozumienia tej instrukcji. Pytania lub prośby o wyjaśnienia informacji zawartych w tej instrukcji należy kierować do firmy Kirby.
- Większość wypadków w trakcie użytkowania odkurzaczy spowodowana jest nieprzestrzeganiem podstawowych zasad bezpieczeństwa i niestosowaniem środków ostrożności. Należy zachować czujność wobec możliwych zagrożeń.
- Firma Kirby nie jest w stanie przewidzieć wszystkich możliwych okoliczności, które mogą stwarzać potencjalne zagrożenie. Dlatego niniejsza instrukcja może nie zawierać wszystkich możliwych ostrzeżeń. Jeżeli używa się narzędzia, procedury, metody lub techniki pracy, które nie są specjalnie zalecane przez firmę Kirby, należy sprawdzać, czy urządzenie nie zostanie uszkodzone lub stanie się niebezpieczne w wyniku użytkowania, konserwacji lub naprawy.

⚠ OSTRZEŻENIE – Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, pożaru lub odniesienia urazów:

- ZAWSZE przed czyszczeniem lub serwisowaniem odłącz wtyczkę od gniazdka.
- NIGDY nie zostawiaj urządzenia podłączonego do sieci.
- NIGDY nie używaj urządzenia na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach.
- NIGDY nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub zanurzone w wodzie, zwróć je do autoryzowanego punktu serwisowego Kirby®.
- NIGDY nie przeciągaj urządzenia nad przewodem zasilającym, nie ciągnij ani nie noś go, trzymając za przewód zasilający, nie używaj przewodu zasilającego jako uchwytu, nie zatraskuj drzwi na przewodzie zasilającym ani nie ciągnij przewodu zasilającego wokół ostrych krawędzi i narożników.
- NIE ZBLIŻAJ przewodu zasilającego do gorących powierzchni.
- NIGDY nie odłączaj urządzenia od sieci, ciągnąc za przewód zasilający. Aby odłączyć urządzenia, chwyć za wtyczkę, a nie za przewód.
- NIGDY nie dotykaj wtyczki lub urządzenia mokrymi rękami.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji. Używaj tylko przystawek zalecanych przez firmę Kirby®.
- NIE umieszczaj żadnych przedmiotów w otworach urządzenia. Jeśli którykolwiek z otworów jest zatkany, nie używaj urządzenia. W otworach nie może znajdować się kurz, kłaczki, włosy ani cokolwiek, co może zmniejszyć przepływ powietrza.

- Nie zbliżaj włosów, luźnej odzieży, palców oraz żadnych części ciała do otworów i ruchomych części.
- Chronić wał silnika przed wkręceniem włókien i włosów oraz nagromadzaniem zabrudzeń.
- NIGDY nie używaj urządzenia do usuwania cieczy łatwopalnych, takich jak benzyna. Nie stosuj go w miejscach, w których ciecze takie mogą się znajdować.
- Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka wyłącz urządzenie.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- Urządzenia nie wolno używać jako zabawki. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub działa ono w pobliżu dzieci.
 - o Wszystkie środki chemiczne Kirby® należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Substancje te mogą powodować podrażnienia i dyskomfort w przypadku połknięcia lub kontaktu z oczami.
 - o Urządzenie jest zgodne z normą IEC (Międzynarodowej Komisji Elektrotechnicznej) 60335-1: To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej bądź niemające doświadczenia i znajomości systemu, jeśli dzieje się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i przy zrozumieniu zagrożeń. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Używaj tylko roztworów czyszczących Kirby®, przeznaczonych do stosowania w systemie Multi-Surface Shampoo. Zapoznaj się z rozdziałem dotyczącym produktów Kirby® dla gospodarstwa domowego w niniejszej instrukcji.
- Nie zbieraj niczego, co płonie lub dymi, np. papierosów, zapalek ani gorącego popiołu.
- Nie używaj bez założonego worka na kurz i/lub filtrów.

Znaki bezpieczeństwa oraz poziomy ostrzeżeń

 To jest symbol ostrzegawczy. Służy do ostrzegania przed zagrożeniem spowodowania uszczerbku na zdrowiu.

Uwaga! Zachowaj ostrożność! Twoje bezpieczeństwo może być zagrożone.

UWAGA Oznacza sytuację, która może prowadzić do uszkodzenia mienia.

 To jest symbol informacyjny. Służy do oznaczania wskazówek użytkowania produktu.

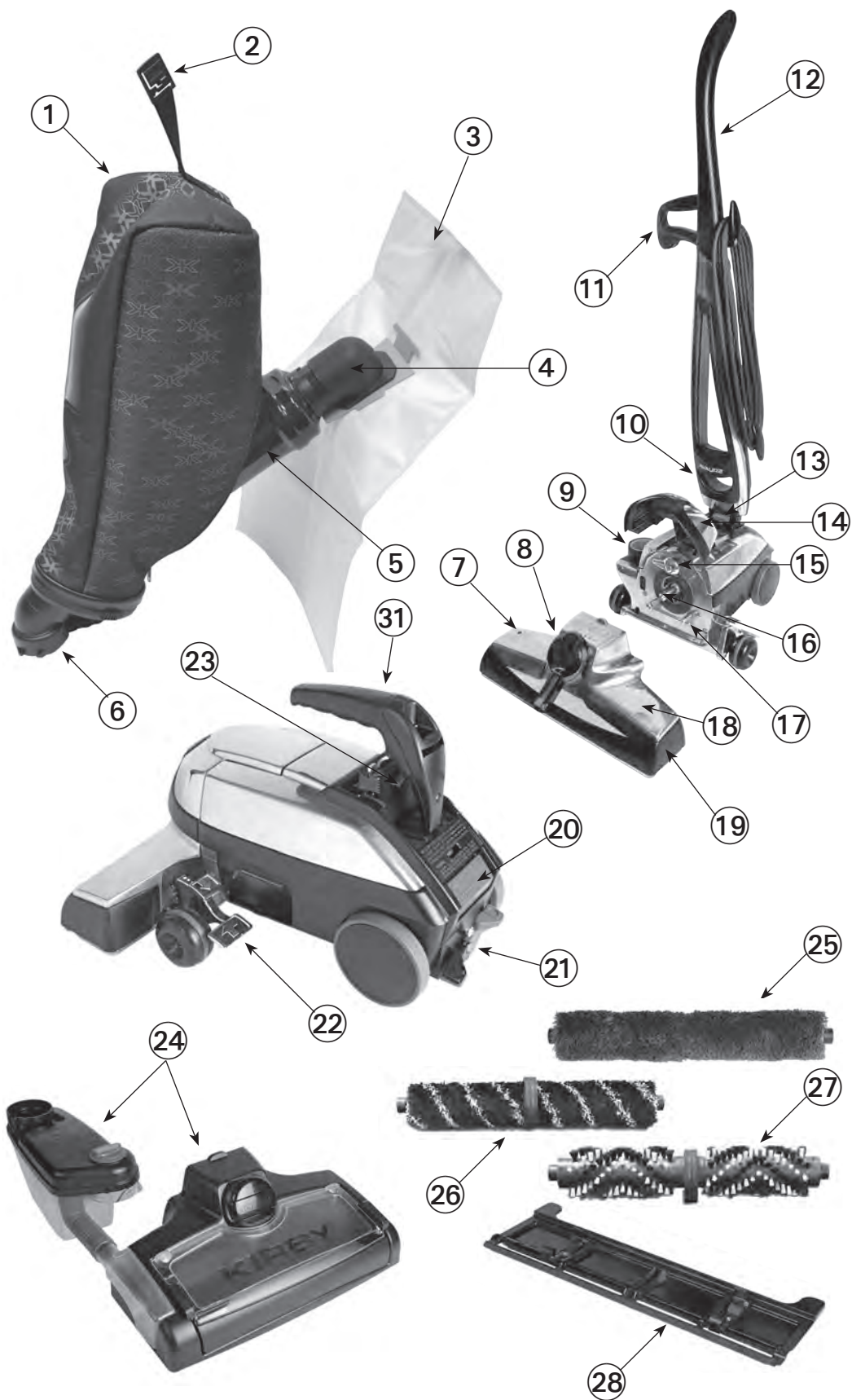
PRZECHOWUJ INSTRUKCJĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.

ELEMENTY SYSTEMU SPRZĄTANIA DOMU KIRBY®

Nr	Element
1	Zewnętrzny worek stały
2	Zaczep zwalniający worek
3	Jednorazowy worek filtracyjny
4	Górna złączka
5	Tłumik
6	Torba Mini Em-Tor®
7	Lampka sprawności wałka szczotki
8	Zwalniacz paska
9	Wylot powietrza
10	Dolny uchwyt przenoszenia
11	Górny uchwyt przenoszenia
12	Rękojeść pionowa
13	Dźwignia przechylania rękojeści
14	Oślona lampki
15	Rygiel przystawek
16	Wał silnika
17	Pręt mocujący
18	Ssawka elektryczna
19	Zderzak
20	Włącznik
21	Pedały wspomagania Tech Drive®
22	Pedały Toe-Touch Control
23	Przycisk zwalniający rękojeści

Akcesoria i przystawki

24	System Multi-Surface Shampoo <i>(opcjonalnie)</i>
25	Mop obrotowy <i>(opcjonalnie)</i>
26	Mop Miracle Shine <i>(opcjonalnie)</i>
27	Wałek szczotki do płytek i fug <i>(opcjonalnie)</i>
28	Stopa do parkietów <i>(opcjonalnie)</i>



AKCESORIA I PRZYSTAWKI

Nr	Element
29	Pojemnik na przystawki
30	Przenośny pistolet natryskowy
31	Uchwyt przenośny
32	Nakładka urządzenia do mycia szamponem
33	Końcówka użytkowa
34	Przyrząd do nadmuchiwania/opróżniania
35	Rury przedłużające
36	Pasek wymienny
37	Szczotka odkurzająca
38	Ssawka do obić
39	Ssawka do ścian i sufitów
40	Uchwyt z regulacją ssania
41	Ssawka do szczelin
42	Ssawka do powierzchni
43	Wąż przystawki
44	Oslona wlotu powietrza
45	Szczotka Zippbrush (<i>opcjonalnie</i>)
46	Przystawka turbo (<i>opcjonalnie</i>)





AVALIR2™

Składanie urządzenia



- 1 Złóż rękojeść pionową, wsuwając jedną jej część w drugą. Zabezpiecz sznur, okręcając go na zaczepie i sprężynie.



- 2 Wciśnij podstawę rękojeści pionowej w otwór przyłączeniowy znajdujący się na wierzchu urządzenia.



- 3 Przypnij zewnętrzny worek stały do rękojeści pionowej za pomocą zatrzasku.



- 4 Zgodnie ze strzałkami wsuń torbę Mini Em-Tor® w otwór wylotu powietrza. Obróć w kierunku urządzenia, aby zablokować ją w miejscu.



- 5 Odchyl korbkę na zwalniaczu paska na ssawce elektrycznej. Obróć ją w lewo, aż zrównają się czerwone strzałki. Zaczep powinien złapać i naciągnąć pasek wewnątrz ssawki elektrycznej.



- 6** Wciśnij całkowicie dolny pedał Toe-Touch Control, aby podnieść przód urządzenia. Podnieś osłonę lampki.



- 7** Oprzyj dwa zaczepy z tyłu ssawki elektrycznej na pręcie mocującym, znajdującym się z przodu urządzenia. Docisnij ssawkę elektryczną do korpusu urządzenia i zabezpiecz rygłem przystawek.



- 8** Odchyl korbkę na zwalniczu paska i użyj jej do przekręcenia zwalnicza paska w prawo, aż zrównają się zielone strzałki. Spowoduje to dołączenie paska, umożliwiając obracanie się wałka szczotki. Więcej informacji podano na stronie 17. Opuść osłonę lampki.



- 9** Przed odkurzaniem załóż jednorazowy worek filtracyjny. Więcej informacji podano na stronie 13.



Włącznik

Naciśnij włącznik z tyłu urządzenia, aby je włączyć lub wyłączyć.

Jednorazowy worek filtracyjny

Jednorazowy worek filtracyjny należy założyć przed odkurzaniem. Aby uzyskać najlepszą wydajność, używaj tylko oryginalnych jednorazowych worków filtracyjnych Kirby® i wymieniaj je, gdy zawartość kurzu dojdzie do linii FULL.

Wymowanie zużytego jednorazowego worka filtracyjnego:

- 1 Wyłącz urządzenie, a następnie wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Rozepnij zewnętrzny worek stały. Chwyć tekturową płytkę przednią znajdującą się za jednorazowym workiem filtracyjnym. Mocno trzymając górną złączkę, obróć tekturową płytkę przednią w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Gdy blokada zaskoczy na górną złączkę, wyrównaj ją z wycięciami na tekturowej płytce przedniej, a następnie delikatnie odciągnij jednorazowy worek filtracyjny.

- ⚠ Nie używaj urządzenia jako odkurzacza bez zamocowanego jednorazowego worka filtracyjnego.
- ⚠ Przed wymianą jednorazowego worka filtracyjnego wyłącz urządzenie, a następnie wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Zakładanie nowego jednorazowego worka filtracyjnego:

- 2 Po rozpięciu zewnętrznego worka stałego i po wyciągnięciu górnej złączki chwyć tekturową płytkę przednią znajdującą się za jednorazowym workiem filtracyjnym. Wyrównaj wycięcia tekturowej płytki przedniej na jednorazowym worku filtracyjnym z blokadą górnej złączki. Dociśnij górną złączkę do otworu worka. Mocno trzymając górną złączkę, obróć tekturową płytkę przednią w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby zablokować jednorazowy worek filtracyjny.

- ⓘ Aby wyeliminować nieszczelności, upewnij się, że tekturowa płytkę przednia jest stabilnie umieszczona na płaskiej części górnej złączki.

- 3 Wsuń jednorazowy worek filtracyjny do zewnętrznego worka stałego i zasuń zamek.



Przesuwanie urządzenia z wyłączonym silnikiem

Dzięki wspomaganiu Tech Drive® po włączeniu silnika można z łatwością przesunąć urządzenie w przód i w tył. Przed przesunięciem urządzenia przy wyłączonym silniku wspomaganie Tech Drive® powinno być ustawione w pozycji neutralnej.



- 1 Podnieś przód urządzenia, naciskając na dolny pedał Toe-Touch Control.



- 2 Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej, naciskając lewy pedał oznaczony literą „N”.



Blokada rękojeści pionowej

Urządzenie wyposażone jest w dźwignię przechylania rękojeści, która blokuje rękojeść pionową, umożliwiając łatwiejsze przenoszenie i przechowywanie.

⚠ Chwyć mocno rękojeść, ZANIM odblokujesz dźwignię przechylania rękojeści.

Odkurzanie:

Podczas odkurzania dźwignię przechylania rękojeści powinna być odblokowana w pozycji środkowej.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Odblokuj dźwignię przechylania rękojeści, zanim zaczniesz przesuwając urządzenie w tył. Niezastosowanie się do tych zaleceń może spowodować uszkodzenie podłogi.



Przenoszenie:

Odsuń dźwignię przechylania rękojeści od worka, aby zablokować podstawę w miejscu przy podnoszeniu urządzenia z podłogi.



Przenoszenie przez progi drzwi:

Przesuń dźwignię przechylania rękojeści w stronę worka i popchnij w dół przy zablokowanej rękojeści pionowej, aby unieść przód urządzenia przy przenoszeniu przez progi drzwi lub brzegi dywanu.



Opcjonalna metoda przechowywania:

Opuść rękojeść pionową do pozycji poziomej równoległe do podłogi i odsuń dźwignię przechylania rękojeści od worka, aby zablokować rękojeść na miejscu. Postaw urządzenie na zderzaku i oprzyj o ścianę.



Podnoszenie urządzenia

Odsuń dźwignię przechylania rękojeści od worka, aby zablokować podstawę w miejscu. Podnieś urządzenie za uchwyt na ramieniu worka.



Urządzenie możesz również podnieść za dolny uchwyt do przenoszenia (na środku).



Zwalniacz paska

Zwalniacz paska obraca zaczepem wewnątrz ssawki elektrycznej, który podnosi i opuszcza pasek na wale silnika. Zastosowanie:

1 Rozłączanie wałka szczotki:

Wyłącz urządzenie. Podnieś osłonę lampki. Odchyl korbkę na zwalniaczu paska. Obracaj nią zwalniacz paska w lewo, aż zrównają się czerwone strzałki. Schowaj korbkę. Zamknij osłonę lampki.

W tej pozycji wałek szczotki nie będzie się obracał podczas odkurzania.

⚠ Nie obracaj zwalniaczem paska, gdy urządzenie jest włączone.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Przed schowaniem urządzenia ponownie przyłącz wałek szczotki, aby pasek nie był naciągnięty na zaczepie zwalniacza paska. Niezastosowanie się do tych zaleceń może spowodować uszkodzenie paska.



2 Przyłączanie wałka szczotki:

Wyłącz urządzenie. Podnieś osłonę lampki. Odchyl korbkę na zwalniaczu paska. Obracaj nią zwalniacz paska w prawo, aż zrównają się zielone strzałki. Schowaj korbkę. Zamknij osłonę lampki.

W tej pozycji wałek szczotki będzie się obracał podczas odkurzania.



Tylko ssanie

Kiedy czyścisz twarde podłogi, dywaniki i delikatne dywany, rozłącz wałek szczotki, aby odkurzać wyłącznie za pomocą ssania.

Kiedy używasz funkcji samego ssania, czyszcząc podłogi niewyłożone dywanem, opuść ssawkę elektryczną do jak najniższej pozycji tak, aby nie dotykała podłogi.

Przy czyszczeniu twardych podłóg ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej.

W celu dodatkowej ochrony twardych powierzchni stosuj opcjonalną stopę do parkietów. Więcej informacji podano na stronie 50.



Lampka sprawności wałka szczotki

Lampka sprawności wałka szczotki na górze ssawki elektrycznej włącza się, gdy wałek szczotki się obraca.

Jeśli lampka sprawności wałka szczotki miga lub nie świeci, może to oznaczać, że pasek nie jest zamocowany poprawnie lub należy go wymienić. Więcej informacji podano na stronie 53.



Zdejmowanie zewnętrznego worka stałego i torby Mini Em-Tor®

Torba Mini Em-Tor® służy do zbierania dużych, ciężkich śmieci, które dzięki temu nie docierają do jednorazowego worka filtracyjnego.

- 1 Chwyć podstawę torby Mini Em-Tor®, obróć w stronę od korpusu urządzenia, a następnie podnieś i zdejmij.



- 2 Zdejmij wierzch zewnętrznego worka stałego, naciskając zaczep zwalniający.



- 3 Umieść otwór torby Mini Em-Tor® nad gazetą i wytrząśnij z niej śmieci. Po zakończeniu załóż ponownie torbę Mini Em-Tor®.

- ⓘ Zablokuj torbę Mini Em-Tor® we właściwym miejscu – w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać. (Urządzenie nie włączy się).

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Nie wciągaj celowo ciężkich przedmiotów, takich jak monety. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie wiatraka.

Postępowanie ze sznurem w pozycji pionowej

Szereg zaczepów mocuje sznur do rękojści pionowej.



- 1 Przymocuj sznur, umieszczając go w zaczepach, które znajdują się na podstawie i z boku rękojści pionowej.



- 2 Po ustawieniu górnego zaczepu sznura w górę przeprowadź sznur w kierunku tyłu urządzenia i wsuń go pod uchwytem w zaczepie.

i Kabel elektryczny można wsuwać i wysuwać z tego uchwytu tylko wtedy, gdy górny zaczep sznura skierowany jest w górę. Górny zaczep sznura został zaprojektowany tak, aby trzymać sznur w miejscu, gdy skierowany jest w dół.



- 3 Przed odłożeniem urządzenia owiń sznur wokół górnych i dolnych zaczepów.



- 4 Obróć górny zaczep sznura w dół, aby rozwinąć sznur. Pierwsza pętla sznura pozostanie w uchwycie.

Regulacja wysokości odkurzania

Pedał Toe-Touch Control, który znajduje się nad przednim kółkiem, podnosi i opuszcza ssawkę elektryczną. Numerowane ustawienia dotyczą czyszczenia dywanów i podłóg. Wykropkowane ustawienia dotyczą akcesoriów oraz innych trybów czyszczenia.



- 1 Włącz urządzenie. Naciśnij górny pedał Toe-Touch Control tyle razy, aby ustawić ssawkę elektryczną w najniższej pozycji.



- 2 Naciskaj dolny pedał Toe-Touch Control po jednym nacięciu naraz, aby podnieść ssawkę elektryczną na potrzebną wysokość. Po każdym naciśnięciu pedału słychać będzie kliknięcie. Licz kliknięcia niezbędne do uzyskania potrzebnego ustawienia.

Wysokość urządzenia

Najniższe położenie

1 kliknięcie przy unoszeniu

2 kliknięcia przy unoszeniu

3 kliknięcia przy unoszeniu

4 i więcej kliknięć przy unoszeniu

Zastosowanie

Zalecane: Dywany

Opcja: Dywany z grubego włókna

Opcja: Dywany z długimi włóknami

Zalecane: Odkurzanie sierści zwierząt

Wąż i przystawki

Wspomaganie Tech Drive[®]

Dzięki wspomaganiu Tech Drive[®] po włączeniu silnika można z łatwością przesunąć urządzenie w przód i w tył.

- 1 Włącz wspomaganie Tech Drive[®], naciskając pedał oznaczony literą „D”. Dzięki temu bez wysiłku możesz przesunąć urządzenie, gdy jest włączone.



- 2 Ustaw wspomaganie Tech Drive[®] w pozycji neutralnej, naciskając pedał oznaczony literą „N”. Dzięki temu bez wysiłku możesz przesunąć urządzenie po jego wyłączeniu.



UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Przy odkurzaniu miękkich płytek lub twardych podłóg ustaw wspomaganie Tech Drive[®] w pozycji neutralnej. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie podłogi.



Ustawianie trybu przenośnego

Odkurzacz przenośny ma pełną moc odkurzacza pionowego, a dzięki krótszej rękojeści umożliwia wygodne czyszczenie schodów i materaców.



- 1 Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej. Naciskając przycisk zwalniający, zdejmij zewnętrzny worek stały z urządzenia.



- 2 Zdejmij sznur z rękojeści pionowej. Wciśnij przycisk zwalniający w postawie i wyciągnij rękojeść pionową z jej gniazda prosto do góry. (Dla większej przejrzystości worek nie jest widoczny).



- 3 Wsuń uchwyt przenośny do gniazda w miejsce, w którym zamocowana była rękojeść pionowa.



- 4 Połącz końcówkę sprzączki uchwytu przenośnego z uchwytem przenośnym. Drugą końcówkę sprzączki połącz z górną częścią zewnętrznego worka stałego.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Nie używaj odkurzacza przenośnego do czyszczenia mebli tapicerowanych. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie mebli.



Czyszczenie schodów wyłożonych chodnikiem za pomocą odkurzacza przenośnego

Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej, naciskając lewy pedał „N” (Neutral). Umieść urządzenie na stopniu, podtrzymując jego tył. Gdy ustawisz urządzenie we właściwym miejscu, włącz je.

⚠ Nie zbliżaj włosów, luźnej odzieży/biżuterii, palców oraz żadnych części ciała do otworów i ruchomych części urządzenia podczas pracy.

⚠ Pedał wspomaganie Tech Drive® powinien znajdować się w pozycji neutralnej podczas odkurzania schodów.



Czyszczenie materacy za pomocą odkurzacza przenośnego

Nie zdejmuj prześcieradła ani osłony materaca w czasie odkurzania, aby chronić materac przed rozerwaniem.

Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej, naciskając lewy pedał „N” (Neutral). Rozłącz wałek szczotki, podnosząc osłonę lampki i przekręcając zwalnicznik paska w lewo, aż zrównają się czerwone strzałki. Opuść osłonę lampki. Umieść urządzenie na materacu. Gdy ustawisz urządzenie we właściwym miejscu, włącz je.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Rozłącz wałek szczotki, ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej i nie zdejmuj prześcieradła z materaca. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie materaca.



Zdejmowanie ssawki elektrycznej: podłączanie węża i ustawianie trybu cylindrycznego

Urządzenie może działać w trybie cylindrycznym z wężyem i przystawkami. Ten tryb umożliwia odkurzanie i czyszczenie powierzchni małych lub znajdujących się wysoko.



- 1 Po wyłączeniu urządzenia i wyciągnięciu wtyczki z gniazdka wciśnij do końca dolny pedał Toe-Touch Control.



- 2** Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej, naciskając lewy pedał „N” (Neutral).



- 3** Podnieś osłonę lampki. Odchyl korbkę na zwalniaczu paska. Obracaj nią zwalniacz paska w lewo, aż zrównają się czerwone strzałki.



- 4** Przekręć rygiel przystawek w lewo, aby zwolnić ssawkę elektryczną. Zdejmij ssawkę elektryczną. Usuń włókna, włosy lub inne zanieczyszczenia z wału silnika.

- ⚠ Wał silnika może być gorący. Zanim go dotkniesz lub zaczniesz usuwać włókna, włosy i inne zanieczyszczenia, poczekaj, aż wystygnie.
- ⚠ Należy chronić wał silnika przed wkręceniem włókien i włosów oraz nagromadzeniem zabrudzeń. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może doprowadzić do uszkodzenia węża przystawki, a także do obrażeń ciała.



- 5** Ustaw zaczepy węża na końcu pręta mocującego. Dociśnij otwór węża do obudowy urządzenia. Przekręć rygiel przystawek w prawo, aby zaskoczył w miejscu. Opuść osłonę lampki. Włącz urządzenie.

- i Po założeniu węża można używać rękojeści pionowej lub uchwytu przenośnego.
- i Jeśli urządzenie nie będzie się włączać po zamocowaniu węża — patrz strona 58.



Mocowanie przystawek na węzu

Aby założyć końcówkę, należy lekko wcisnąć cieńszy koniec węża w końcówkę i przekręcić go.



Rury przedłużające

W celu zwiększenia zasięgu można zamocować jedną lub dwie rury przedłużające.



Ssawka do powierzchni

Można jej używać do podłóg niewyłożonych wykładziną lub pod niskimi meblami.



Szczotka odkurzająca

Do usuwania kurzu z profilowanych i nieregularnych powierzchni.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Nie należy używać szczotki odkurzającej do odkurzania ekranów telewizorów. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie mienia.



Ssawka do obić

Można jej używać do czyszczenia mebli tapicerowanych, schodów wyłożonych chodnikiem i odzieży. Można jej również używać do czyszczenia tapicerki samochodowej.



Ssawka do szczelin ze zdejmowaną szczoteczką

Ssawki do szczelin ze szczoteczką można używać do usuwania brudu z kątów, pikowanych mebli, żeberek kaloryfera oraz prowadnic przesuwanych okien.

Po ściągnięciu szczoteczki można używać ssawki do czyszczenia rowków, szczelin, zakątków, zagłębień i wąskich otworów.



Uchwyt z regulacją ssania

Dzięki regulowaniu przesuwki na uchwycie można uzyskać odpowiedni poziom ssania.

Uchwyt z regulacją siły ssania można zakładać przed rurami przedłużającymi, aby sięgać w dół.



Ssawka do ścian i sufitów

Założ ssawkę do ścian i sufitów na uchwyt z regulacją ssania, aby uzyskać właściwy kąt odkurzania ścian i sufitów.

Aby odkurzać futryny drzwi, listwy naścienne lub książki na półce, obróć szczotkę do ścian i sufitów o 180°.



Końcówka użytkowa

Służy do czyszczenia mat samochodowych.



Przyrząd do nadmuchiwania/opróżniania

Przyrządu do opróżniania można używać do czyszczenia małych powierzchni lub do spuszczenia powietrza z nadmuchiwanych zabawek lub materaców.

Wskazówki dla funkcji nadmuchiwania znajdziesz na stronie 26.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Używaj przyrządu do nadmuchiwania/opróżniania z częstotnością co 60 sekund, robiąc między nimi przerwy. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować przegrzanie silnika oraz uszkodzenie łopatek wiatraka.



Dmuchawa/narzędzie do nadmuchiwania

Podłączając wąż do otworu wylotu powietrza, można używać urządzenia Kirby® jako dmuchawy.



- 1 Zdejmij ssawkę elektryczną. Więcej informacji podano na stronie 22. Oprzyj zaczepy znajdujące się z tyłu osłony wlotu powietrza na pręcie mocującym z przodu urządzenia. Dociśnij osłonę wlotu powietrza i przekręć rygiel przystawek w prawo, aby zablokować ją we właściwej pozycji.



- 2 Zdejmij zewnętrzny worek stały. Naciśnij zaczep zwalniający worek, aby zdjąć wierzch worka. Następnie chwyć podstawę torby Mini Em-Tor®, obróć ją w stronę od urządzenia, a następnie podnieś i zdejmij.



- 3 Podłącz wąż do otworu wylotu powietrza. Zrównaj strzałkę na grubszej końcówce węża ze strzałką na otworze wylotu powietrza. Przekręć wąż w prawo, aby zaskoczył w miejscu.



- 4 Podłącz narzędzie do nadmuchiwania/oprózniczenia. Można go używać do nadmuchiwania zabawek, materaców i innych niskociśnieniowych przedmiotów do ciśnienia 0,07 bara. Jeśli funkcja dmuchawy nie działa — patrz strona 58.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Używaj przyrządu do nadmuchiwania/oprózniczenia z częstotnością co 60 sekund, robiąc między nimi przerwy. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować przegrzanie silnika oraz uszkodzenie łopatek wiatraka.



Przenośny pistolet natryskowy

Przenośnego pistoletu natryskowego używa się wyłącznie w trybie dmuchawy. Więcej informacji podano na stronie 26. Można nim rozprawać różne ciecze na bazie wody.



- 1 Przygotuj przenośny pistolet natryskowy. Odkręć pojemnik i napełnij go do $\frac{3}{4}$ wysokości niepalną cieczą.

Zanim szczelnie zakręcisz pojemnik, sprawdź, czy rurka ssawna włożona jest do pistoletu natryskowego. Załóż pistolet natryskowy na końcówkę węża.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Gdy podczas natryskiwania będzie konieczne przechylenie pistoletu natryskowego, wlej mniej cieczy do pojemnika. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować rozlanie cieczy i uszkodzenie mienia.

⚠ Nigdy nie umieszczaj farby olejnej, farby na bazie rozpuszczalnika ani innych cieczy łatwopalnych w pistolecie natryskowym.



- 2 Trzymaj pistolet natryskowy w pozycji poziomej. Włącz urządzenie. Naciśnij spust i rozpyl roztwór na gazecie, aby sprawdzić natrysk. Możesz regulować natrysk, przekręcając pokrętkę na spuście.



- 3 Wciśnij spust do końca i natryskuj powolnymi, równomiernymi ruchami.

⚠ W przenośnym pistolecie natryskowym nie stosuj pestycydów ani substancji chemicznych, które mogłyby spowodować podrażnienie lub uszkodzenie układu oddechowego, oczu bądź skóry.



Czyszczenie przenośnego pistoletu natryskowego

- 1 Przenośny pistolet natryskowy należy umyć natychmiast po użyciu. Opróżnij pojemnik. Urządzenie czyść TYLKO ciepłą wodą z mydłem.

⚠ Nigdy nie czyść przenośnego pistoletu natryskowego łatwopalnymi substancjami czyszczącymi.



- 2 Zdejmij i wyczyść rurkę ssawną. (Nie zapomnij jej założyć po wyczyszczeniu).



- 3 Naciśnij dwa zatrzaski z przodu dyszy, zdejmij ją i dokładnie wypłucz. Napełnij pojemnik wodą, zamontuj ponownie i przyskaj wodą aż będzie czysty.

Urządzenie do mycia szamponem

Urządzenia do mycia szamponem używa się do czyszczenia schodów oraz niewielkich powierzchni, których nie można umyć systemem Multi-Surface Shampoo.

1 Odkurz powierzchnię, którą zamierzasz wyczyścić.

2 Załóż urządzenie do mycia szamponem w ten sam sposób co pistolet natryskowy. Więcej informacji podano na stronie 27. Napełnij pojemnik wodą do wysokości pierwszej kreski. Wlej szampon Kirby® Carpet Shampoo do wysokości drugiej kreski na pojemniku.

3 Załóż nakładkę urządzenia na wylot pistoletu natryskowego.

4 Włącz urządzenie i naciśnij spust, aby wytworzyła się piana. Możesz regulować ilość piany, przekręcając pokrętkę na spuście.

5 Rozprowadź pianę bezpośrednio na czyszczonej powierzchni. Miękką, czystą szczotką lub gąbką wcieraj pianę w powierzchnię, aż zniknie. Poczekaj, aż powierzchnia wyschnie całkowicie, a następnie odkurz ją, aby usunąć suche pozostałości zawierające brud i kurz.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Nie używaj urządzenia do delikatnych tkanin tapicerskich, takich jak jedwab, brokat, czy aksamit. W razie wątpliwości wypróbuj urządzenie na niepotrzebnym fragmencie tkaniny. Odczekaj, aż próbny fragment wyschnie, i sprawdź, czy możesz czyścić dalej.

6 Po zakończeniu pracy dokładnie wyczyść urządzenie do mycia szamponem. Więcej informacji podano na stronie 28.



Szczotka Zippbrush

Szczotki Zippbrush można używać do odkurzania tapicerki oraz schodów pokrytych chodnikiem. Można nią również czyścić tapicerkę samochodową.

Najlepsze wyniki uzyskuje się, nie naciskając zbyt mocno na szczotkę. Należy umożliwić jej obracanie się na najwyższych obrotach, delikatnie przesuwając ją w poprzek czyszczonej powierzchni.

⚠ Nie zbliżaj włosów, luźnej odzieży/biżuterii, palców oraz żadnych części ciała do obracającej się szczotki Zippbrush. Pilnuj, aby szczotka przylegała płasko do czyszczonej powierzchni, ponieważ mogą z niej wypadać śmieci.

UWAGA Nie korzystaj ze szczotki Zippbrush do czyszczenia delikatnych tkanin. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie mienia.



Czyszczenie szczotki Zippbrush po zakończeniu pracy:

1 Zdejmij szczotkę Zippbrush z węża. Wciśnij przycisk z przodu szczotki, aby zwolnić jej zewnętrzny pierścień.



2 Wyjmij turbinę z narzędzia. Usuń brud i kłaczki z turbiny oraz z wnętrza narzędzia.



3 Umieść turbinę z powrotem w narzędziu i obracaj ją, aż wypusty wpadną w wycięcia. Zatrzaśnij pierścień z powrotem na miejscu.



System Multi-Surface Shampoo

System Multi-Surface Shampoo służy do prania dywanów i czyszczenia twardych podłóg.



Ustawianie trybu prania dywanów

Utrzymuj dywany w czystości, regularnie piorąc je szamponem. Miejsca użytkowane intensywniej czyść częściej. Odkurz dywan przed praniem szamponem.

- 1 Zdejmij ssawkę elektryczną. Więcej informacji podano na stronie 22.



- 2 Zdejmij zewnętrzny worek stały. Więcej informacji podano na stronie 18.



- 3 Unieś i zdejmij tacę na nieczystości z systemu Multi-Surface Shampoo.



- 4 Do prania dywanów szamponem używaj wałka szczotki. Jeśli wałek szczotki do dywanów jest już zamontowany, przejdź do punktu 8.

Jeśli to konieczne, załóż wałek szczotki do dywanów. Korbką przekręć w prawo zwalniacz paska dyszy systemu Multi-Surface Shampoo, aż zrównają się zielone strzałki.



- 5** Odwróć system Multi-Surface Shampoo i podciągnij na pasku, aby poluzować i zdjąć mop obrotowy.



- 6** Przeciągnij pasek z systemu Multi-Surface Shampoo przez środek wałka szczotki do dywanów i zamocuj go w urządzeniu.



- 7** Obróć system Multi-Surface Shampoo. Popychając palcem pasek i korbką na zwalniaczu paska, przekręć go w lewo, aż zrównają się czerwone strzałki. Hak zwalnicza paska chwyci i naciągnie pasek.



- 8** Upewnij się, że guma do ściągania wody znajduje się na miejscu, na spodzie systemu Multi-Surface Shampoo. W razie potrzeby umieść gumę do ściągania wody płaską stroną w kierunku wałka szczotki.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Upewnij się, że guma do ściągania wody znajduje się na miejscu w systemie Multi-Surface Shampoo, zanim zaczniesz prac dywan. Niezastosowanie się do tych zaleceń może skutkować zniszczeniem mienia.



- 9** Wciśnij dolny pedał Toe-Touch Control do samego dołu, aby podnieść przód urządzenia.



- 10** Podłącz zaczepy znajdujące się z tyłu systemu Multi-Surface Shampoo do pręta mocującego.



- 11** Dociśnij system Multi-Surface Shampoo do korpusu urządzenia i przekręć rygiel przystawek w prawo, aby zablokować go we właściwej pozycji.



- 12** Korbką przekręć w prawo zwalniacz paska dyszy systemu, aż zrównają się zielone strzałki. Opuść osłonę lampki.



- 13** Włóż tacę na nieczystości.



- 14** Upewnij się, że sitko do piany i gąbka znajdują się na właściwym miejscu na zbiorniku szamponu. Jeśli nie znajdują się na miejscu, system nie będzie wytwarzał piany prawidłowo.



- 15** Zbiornik szamponu napełniaj i opróżniaj w zlewie. Odkręć dużą zakrętkę na wierzchu zbiornika szamponu. Obróć zawór regulacji piany tak, aby go zamknąć (OFF). Napełnij zbiornik ciepłą (niegorącą) wodą, stosując się do wskazań z poniższej tabeli.

Odmierz właściwą ilość szamponu do dywanów dużą nakrętką zbiornika szamponu (nie zakrętką z butelki szamponu). Nie stosuj więcej pełnych zakrętek szamponu niż wskazane, aby nie wytworzyło się za dużo piany.

POWIERZCHNIA	WODA	SZAMPON
Mała	1. kreska na zbiorniku szamponu	1 zakrętka
Średnia	2. kreska na zbiorniku szamponu	2 zakrętki
Duża	3. kreska na zbiorniku szamponu	3 zakrętki

Założ dużą zakrętkę z powrotem na zbiornik szamponu.

- i** Jeden zbiornik roztworu wypełniony do poziomu trzeciej kreski wystarczy na wypranie dużego dywanu o wymiarach około 3 x 3,5 m.
- !** Używaj tylko roztworów czyszczących Kirby®, takich jak Kirby® Carpet Shampoo, przeznaczonych do użytku z tym produktem. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia w wyniku uszkodzenia podzespołów wewnętrznych.



- 16** Wciśnij mocno kolanko wężyka w dyszę systemu Multi-Surface Shampoo.



- 17** Uważając, aby nie rozlać płynu na urządzenie ani na podłogę, ustaw otwór na spodzie zbiornika szamponu nad otworem wylotu powietrza.

Obróć zbiornik szamponu w kierunku urządzenia, aby zablokować go we właściwej pozycji.



- 18** Wciśnij kolanko wężyka od spodu zbiornika.

Pranie dywanów



- 1 Naciśnij nogą górny pedał Toe-Touch Control, aż system Multi-Surface Shampoo znajdzie się w najniższym położeniu.



- 2 Obrócić zawór regulacji piany na ustawienie prania dywanów. Włącz urządzenie. Urządzenie zacznie się poruszać w przód i w tył i będzie z niego wypływać piana. Szczotka będzie rozprowadzać pianę po dywanie. Aby ułatwić pranie, stopniowo rozprowadzaj szampon na mniejszych fragmentach dywanu.

- 3 Obróć zawór regulacji piany tak, aby znalazł się w pozycji zamkniętej. Przejedź szamponiarką przez powierzchnię z nałożonym szamponem w wielu kierunkach, aby dokładnie wetrzeć cały szampon w dywan.



- 4 Jeśli to konieczne, opróżnij tacę na nieczystości podczas prania. Sprawdzaj wskaźniki na krawędzi pokrywy tacy na nieczystości. Kiedy ciecz zaczyna wypełniać obszar poniżej wskaźników, oznacza to, że należy opróżnić tacę.

Wyłącz urządzenie. Podnieś tacę na nieczystości i zanieś ją nad zlew w celu opróżnienia. Włóż tacę z powrotem, zanim włączysz urządzenie ponownie i wznowisz pranie.



- 5 Pozostaw dywan do całkowitego wyschnięcia. Ustaw urządzenie w pozycji pionowego odkurzacza. Odkurz dywan, aby usunąć suche pozostałości zawierające brud i kurz.

Czyszczenie systemu Multi-Surface Shampoo



- 1** Obróć zawór regulacji piany tak, aby znalazł się w pozycji zamkniętej.



- 2** Wciśnij dolny pedał Toe-Touch Control do samego dołu, aby podnieść dyszę i tacę. Nie wyłączaj urządzenia przez kilka sekund, aby pozostałości szamponu i wody odwirowały ze szczotki. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.



- 3** Podnieś tacę na nieczystości i zanieś ją nad zlew w celu opróżnienia. Wypłucz dokładnie wszystkie części tacy i odłóż ją, aby wyschła.



- 4** Wyciągnij wężyk ze spodu zbiornika.



- 5** Podnieś osłonę lampki. Obracaj zwalniacz paska w lewo, aż zrównają się czerwone strzałki.



- 6** Przekręć w lewo rygiel przystawek. Zdejmij system Multi-Surface Shampoo i zanieś go do zlewu.



- 7** Wypłucz wszystkie elementy systemu i usuń kłaczki z włosia szczotki. Wytrząśnij nadmiar wody. Zostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.



- 8** Obróć zbiornik szamponu od korpusu urządzenia i zdejmij go, podnosząc do góry.



- 9** Nad zlewem usuń ze zbiornika resztki płynu. Zdejmij i oczyść nakładkę z sitkiem do piany, nakrętkę zbiornika i gąbkę filtracyjną. Wypłucz zbiornik szamponu zimną wodą i załóż z powrotem nakładkę z sitkiem do piany, nakrętkę zbiornika i gąbkę filtracyjną. Zostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia przed ponownym zmontowaniem.



System Multi-Surface Shampoo: Twarde podłogi

Systemu Multi-Surface Shampoo można używać do czyszczenia twardych podłóg. W tym celu należy zamontować mop obrotowy i użyć preparatu Kirby® Hard Floor Cleaner. Przed czyszczeniem twardych podłóg należy odkurzyć lub zamieść podłogę, aby usunąć większe zanieczyszczenia.



Ustawianie trybu czyszczenia twardych podłóg

- 1 Zdejmij ssawkę elektryczną. Więcej informacji podano na stronie 22.



- 2 Zdejmij zewnętrzny worek stały. Więcej informacji podano na stronie 18.



- 3 Unieś i zdejmij tacę na nieczystości z systemu Multi-Surface Shampoo.



- 4 Do czyszczenia twardych podłóg należy używać mopa obrotowego. Jeśli mop obrotowy jest już zamontowany, przejdź do punktu 8.

Jeśli to konieczne, zdejmij wałek szczotki do dywanów i załóż mop obrotowy. Korbką przekręć w prawo zwalnicząc paskę dyszy systemu Multi-Surface Shampoo, aż zrównają się zielone strzałki.



5 Odwróć system Multi-Surface Shampoo i podciągnij na pasku, aby poluzować i zdjąć szczotkę obrotową do prania dywanów szamponem.



6 Przeciągnij pasek z systemu Multi-Surface Shampoo przez środek mopa obrotowego i zamocuj go w systemie.



7 Popychając pasek palcem, przekręć w lewo korbkę na zwalniczu, aż zrównają się czerwone strzałki. Hak zwalnicza paska chwyci i naciągnie pasek.



- 8** Wciśnij dolny pedał Toe-Touch Control do samego dołu, aby podnieść przód urządzenia.



- 9** Podłącz zaczepy znajdujące się z tyłu systemu Multi-Surface Shampoo do pręta mocującego.



- 10** Dociśnij system Multi-Surface Shampoo do korpusu urządzenia i przekręć rygiel przystawek w prawo, aby zablokować go we właściwej pozycji. Korbką przekręć w prawo zwalniacz paska dyszy systemu, aż zrównają się zielone strzałki. Opuść osłonę lampki.



- 11** Włóż tacę na nieczystości.



Czyszczenie twardych podłóg

Zawsze stosuj niewielką ilość płynu podczas czyszczenia twardych podłóg. Nigdy nie pozostawiaj płynu na twardych podłogach. Nie stosuj na nieszczelnych podłogach. Zawsze przestrzegaj zalecanych przez producenta instrukcji czyszczenia. Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może doprowadzić do uszkodzenia mienia.



Czyszczenie parkietów i podłóg laminowanych

- 1 Załóż pusty zbiornik szamponu na otwór wylotowy powietrza. Podłączanie kolanka wężyka nie jest konieczne.



- 2 Rozpyl drobną mgiełką gotowego środka Kirby® Hard Floor Cleaner na małej powierzchni podłogi. Uważaj, aby zbyt nie zamoczyć podłogi.



- 3 Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej i włącz urządzenie.

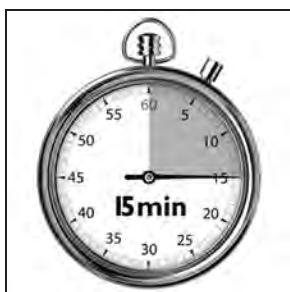


- 4** Naciśnij kilka razy górny pedał Toe Touch Control, aż mop obrotowy zetknie się z podłogą. Przesuwaj urządzenie Kirby® nad czyszczonym obszarem. W razie potrzeby rozpyl dodatkową ilość środka czyszczącego.



- 5** Jeśli to konieczne, opróżnij tacę na nieczystości podczas czyszczenia. Sprawdzaj wskaźniki na krawędzi pokrywy tacy na nieczystości. Kiedy ciecz zaczyna wypełniać obszar poniżej wskaźników, oznacza to, że należy opróżnić tacę.

Wyłącz urządzenie. Podnieś tacę na nieczystości i zanieś ją nad zlew w celu opróżnienia. Umieść tacę ponownie na miejscu, zanim będziesz kontynuować czyszczenie.



- 6** Poczekaj, aż podłoga wyschnie całkowicie. Jeśli to konieczne, wytrzyj nadmiar cieczy ręcznikiem.



- 7** Wyczyść dokładnie system Multi-Surface Shampoo. Przed odłożeniem urządzenia poczekaj, aż wszystkie części całkowicie wyschną (szczególnie mop obrotowy).



- 8** Z czasem włókna mopa obrotowego będą się zużywać. Aby urządzenie działało optymalnie, regularnie wymieniaj mop obrotowy.

Czyszczenie podłóg winylowych lub kafelkowych



- 1 Napełnij zbiornik szamponu ciepłą wodą do pierwszej kreski. Dodaj jedną zakrętkę zbiornika wypełnioną koncentratem Kirby® Hard Floor Cleaner.

Zdejmij dużą zakrętkę z góry zbiornika, napełnij ją środkiem Kirby® Hard Floor Cleaner i wlej zawartość do zbiornika szamponu. Nie dodawaj więcej środka, aby nie wytworzyć zbyt dużo piany.

Załóż dużą zakrętkę z powrotem na zbiornik szamponu.

! Używaj tylko roztworów czyszczących Kirby®, takich jak Kirby® Hard Floor Cleaner Concentrate, przeznaczonych do użytku z tym produktem. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia w wyniku uszkodzenia podzespołów wewnętrznych.



- 2 Wciśnij mocno kolanko wężyka w dyszę systemu Multi-Surface Shampoo.



- 3 Uważając, aby nie rozlać płynu na urządzenie ani na podłogę, ustaw otwór na spodzie zbiornika szamponu nad otworem wylotu powietrza.

Obróć zbiornik szamponu w kierunku urządzenia, aby zablokować go we właściwej pozycji.



- 4 Wciśnij kolanko wężyka od spodu zbiornika.



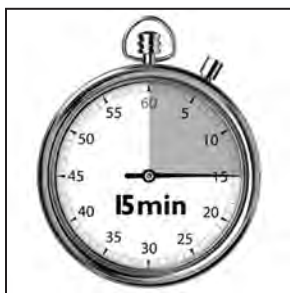
- 5 Naciśnij kilka razy górny pedał Toe Touch Control, aż mop obrotowy zetknie się z podłogą.



- 6** Obróć zawór regulacji piany tak, aby znalazł się w pozycji wskazującej twarde podłogi. Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej. Włącz urządzenie. Urządzenie zacznie się poruszać w przód i w tył i będzie z niego wypływać roztwór czyszczący. Mop obrotowy będzie go wcierać w podłogę.



- 7** Obróć zawór regulacji piany tak, aby znalazł się w pozycji zamkniętej. Przejedź urządzeniem po podłodze, aby ją dokładnie wyczyścić i zebrać nadmiar roztworu.



- 8** Jeśli to konieczne, wytrzyj nadmiar cieczy ręcznikiem. Poczekaj, aż podłoga wyschnie całkowicie.



- 9** Wyczyść dokładnie system Multi-Surface Shampoo. Przed odłożeniem urządzenia poczekaj, aż wszystkie części całkowicie wyschną (szczególnie mop obrotowy).



- 10** Z czasem włókna mopa obrotowego będą się zużywać. Aby urządzenie działało optymalnie, regularnie wymieniaj mop obrotowy.

Zestaw Miracle Shine

Nadaj wysoki połysk podłogom o twardej nawierzchni, korzystając z zestawu Miracle Shine.



- 1 Przed użyciem zestawu Kirby® Miracle Shine odkurz podłogę i/lub wyczyść ją przy użyciu systemu Multi-Surface Shampoo do podłóg twardych. Poczekaj, aż podłoga wyschnie całkowicie.



- 2 Ustaw urządzenie Kirby® w tryb czyszczenia podłóg twardych (str. 38). Zamiast mopa obrotowego zamontuj oznaczony paskami mop Miracle Shine.



- 3 Załóż pusty zbiornik szamponu na otwór wylotowy powietrza. Podłączanie kolanka węża nie jest konieczne. To ustawienie umożliwia przepływ powietrza przez system.



- 4** Delikatnie spryskaj podłogę środkiem Kirby® Miracle Shine, stopniowo pokrywając niewielkie fragmenty.

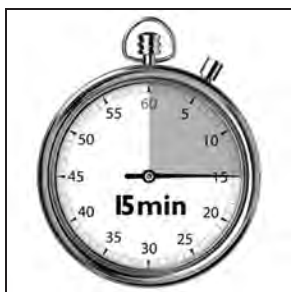
UWAGA Przed użyciem środka Kirby® Miracle Shine przetestuj go na mało widocznym fragmencie podłogi.



- 5** Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej i włącz urządzenie.



- 6** Naciśnij kilka razy górny pedał Toe Touch Control, aż mop Miracle Shine zetknie się z podłogą. Niezwłocznie przejedź urządzeniem nad spryskaną powierzchnią, aby równomiernie rozprowadzić środek Miracle Shine. W celu uzyskania optymalnych wyników przejedź urządzeniem Kirby® nad danym fragmentem tylko raz lub dwa razy. Więcej przejść może spowodować powstanie smug. W razie potrzeby rozpyl dodatkową ilość roztworu.



7 Zanim będzie można chodzić po podłodze, należy poczekać na jej całkowite wyschnięcie.



8 Rozmontuj i wyczyść wszystkie części systemu Multi-Surface Shampoo przy użyciu mieszanki składającej się po połowie z amoniaku i wody, aby usunąć nagromadzone pozostałości środka Kirby® Miracle Shine. Przed odłożeniem urządzenia poczekaj, aż wszystkie części całkowicie wyschną. W razie konieczności przetrzyj spód urządzenia Kirby® miękką szmatką zwilżoną mieszanką składającą się po połowie z amoniaku i wody.



9 Aby utrzymać efekt połysku, po jakimś czasie ponownie zastosuj środek Kirby® Miracle Shine.



Zestaw do płytek i fug

Dzięki temu zestawowi wyczyścisz i wyszorujesz podłogi pokryte płytkami i fugami oraz nadasz im piękny wygląd.



- 1 Ustaw urządzenie Kirby® w tryb czyszczenia podłóg twardych (str. 38). Zamiast mopa obrotowego zamontuj wałek szczotki do płytek i fug.



- 2 Załóż pusty zbiornik szamponu na otwór wylotowy powietrza. Podłączanie kolanka wężyka nie jest konieczne. To ustawienie umożliwia przepływ powietrza przez system.



- 3 Delikatnie spryskaj odbarwione lub poplamione fugi środkiem Kirby® Tile & Grout Pre-Treat, stopniowo pokrywając niewielkie fragmenty. Spryskaj podłogę bezpośrednio środkiem Kirby® Tile & Grout Cleaner.

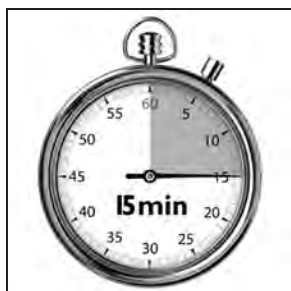
UWAGA Przed użyciem środka Kirby® Tile & Grout Cleaner przetestuj go na mało widocznym fragmencie podłogi.



- 4** Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej i włącz urządzenie.



- 5** Naciśnij kilka razy górny pedał Toe Touch Control, aż wałek szczotki do płytek i fug zetknie się z podłogą. Przejeźdź urządzeniem nad powierzchnią, którą chcesz wyczyścić. W razie potrzeby rozpyl dodatkową ilość środka czyszczącego.



- 6** Zanim będzie można chodzić po podłodze, należy poczekać na jej całkowite wyschnięcie.



- 7** Rozmontuj i wypłucz części systemu Multi-Surface Shampoo. Przed odłożeniem urządzenia poczekaj, aż wszystkie części całkowicie wyschną.



Stopa do parkietów

Opcjonalna stopa do parkietów zapewnia dodatkową ochronę podłóg niewyłożonych przed zarysowaniami podczas odkurzania.

UWAGA Stosować tylko na suchych podłogach.



- 1 Wyłącz urządzenie. Naciśnij nogą dolny pedał Toe-Touch Control, aby unieść ssawkę elektryczną. Wsuń stopę do parkietów pod ssawkę i dociśnij ją w górę, aż zaczepy zaskoczą we właściwym miejscu.

⚠ Przed zamontowaniem stopy do parkietów wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i upewnij się, że silnik i szczotka ssawki są w bezruchu.



- 2 Obróć zwalniacz paska w lewo, aż zrównają się czerwone strzałki, aby ustawić urządzenie w tryb samego ssania.



- 3 Ustaw wspomaganie Tech Drive® w pozycji neutralnej. Obniż ssawkę elektryczną i zacznij odkurzać podłogę.



- 4 Aby zdjąć stopę do parkietów, unieś ssawkę elektryczną i naciśnij nogą wypusty w tylnej części stopy.



Przystawka turbo

Przystawki turbo można używać do szlifowania, polerowania i szorowania. Używa się jej z węzłem zamontowanym z przodu urządzenia.



Szlifowanie turbo

- 1 Załóż szlifierkę turbo. Najpierw odczep i zdejmij osłonę przeciwpyłową szlifierki.



- 2 Obróć do góry dźwignię zacisków na przystawce w celu otwarcia zacisków. Wsuń arkusz papieru ściernego pod pierwszy zacisk i zamknij dźwignię. Zawień szczelnie papier ścierny wokół spodu przystawki turbo, umocuj jego końcówkę pod tylnym zaciskiem i zablokuj we właściwym miejscu.

i Do szlifierki są dołączone trzy gatunki papieru ściernego. Każdy arkusz ma standardowy rozmiar 1/3 arkusza pełnego. Użyj papieru drobnego, aby uzyskać gładką powierzchnię, oraz papieru gruboziarnistego, aby oczyścić chropowatą powierzchnię.



- 3 Postaw przystawkę turbo na równej powierzchni, załóż osłonę pyłową tak, aby otwór znajdował się z tyłu. Załóż węz.



4 Chwyć przystawkę turbo z obu stron i włącz urządzenie Kirby®. Naciśnij przycisk na wierzchu przystawki, aby ją włączyć.

Lekko dociskając, przesuwaj ją powoli po powierzchni. Nie trzeba mocno dociskać przystawki ani opierać się na niej.

⚠ Szlifowanie może skutkować powstaniem wybuchowej mieszanki drobnego pyłu i powietrza. Urządzenia do szlifowania należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru worka z pyłem powstałym podczas szlifowania.
- Nie wolno wysypywać zawartości worka z pyłem do ognia.
- Wymieniaj worek z pyłem, gdy zapełni się w 1/3. Po zakończeniu korzystania z urządzenia zawsze opróżniaj worek.
- Upewnij się, że z powierzchni nie wystają żadne metalowe obiekty, np. pinezki czy gwoździe. Mogą one uszkodzić papier ścierny i przystawkę turbo. Zawsze używaj młotka i dobijaka do gwoździ, zanim rozpoczniesz szlifowanie. Zawadzenie o gwóźdź w trakcie szlifowania może wywołać iskrę i doprowadzić do wybuchu lub pożaru.
- Zawsze wkładaj okulary ochronne.



Polerowanie turbo

Założ nakładkę z syntetycznej wełny jagnięcej w ten sam sposób, co papier ścierny. Nie zakładaj osłony przeciwpyłowej. Nie używa się jej do polerowania.

Przystawki turbo można używać do polerowania blatów stołów, paneli dekoracyjnych oraz dużych płaskich powierzchni.



Szorowanie turbo

Założ siatkową nakładkę nylonową w ten sam sposób, co papier ścierny. Nie zakładaj osłony przeciwpyłowej. Nie używa się jej do szorowania.

Możesz używać tej przystawki do szorowania twardych powierzchni, takich jak płytki ceramiczne. Nie należy jej używać na powierzchniach malowanych.

- !** Pamiętaj, aby przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych **KONIECZNIE** wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Wymiana paska ssawki elektrycznej

- 1** Po zdjęciu ssawki elektrycznej obracaj zwalniacz paska w prawo, aż zrównają się zielone strzałki.



- 2** Odblokuj stopkę do wykładzin, odcepiając dwa zatrzaski w tylnej części ssawki elektrycznej. Pociągnij za tylną krawędź stopki do wykładzin, aby ją zdjąć.



- 3** Przed zdjęciem wałka szczotki zapamiętaj lub zapisz ustawienie wysokości szczeciny widoczne na końcu wałka. Więcej informacji podano na stronie 55.



- 4** Zsuń stary pasek i zastąp go nowym.

KONSERWACJA



- 5** Upewnij się, że numery na nasadkach z obu stron wałka szczotki są takie same, zanim umieścisz go w ssawce elektrycznej.

Włóż pasek i wałek z powrotem do ssawki elektrycznej. Jedna z końcówek wałka jest szersza od drugiej. Wałek będzie pasował tylko ułożony w ssawce elektrycznej we właściwą stronę.

Wyśrodkuj pasek na wałku szczotki.

UWAGA Ryzyko uszkodzenia mienia. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych Kirby®. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie mienia.



- 6** Umieść stopkę do wykładzin najpierw z przodu zderzaka, a następnie pociągnij ją do tyłu. Zabezpiecz ją we właściwej pozycji za pomocą dwóch zatrzasków.



- 7** Obracaj zwalniacz paska w lewo, aż zrównają się czerwone strzałki. Pasek powinien zaskoczyć na haku wewnątrz ssawki. Załóż ssawkę elektryczną z powrotem na urządzenie.



- 8** Obracaj zwalniacz paska w prawo, aż zrównają się zielone strzałki.



- 9** Włącz urządzenie i sprawdź, czy świeci się lampka wałka szczotki. Oznacza to, że wałek szczotki się obraca.



Regulacja wysokości wałka szczotki

1 Wysokość wałka szczotki można regulować. Szczecinę, która zużywa się po długim okresie użytkowania, można wydłużyć.

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi wymiany paska ssawki elektrycznej przedstawionymi na stronie 53. Po zdjęciu szczotki wybierz wysokość szczeciny.



2 Obróć końcówki wałka szczotki dożądanego ustawienia: 1, 2 lub 3 ząbki. Upewnij się, że oba końce ustawione są na tę samą wysokość. Im większa liczba ząbków, tym dalej szczecina będzie wysunięta.

Włóż z powrotem wałek szczotki i zamocuj stopkę do wykładzin.



Wskazówki dotyczące konserwacji

Usuwać z wałka szczotki i ścieżki paska wszelkie kłaczki, sznurki, włosy i inne włókna. Umożliwi to pełne wykorzystanie możliwości czyszczących wałka.



Chroń wał silnika przed wkręceniem włókien i włosów oraz nagromadzeniem zabrudzeń.

⚠ Wał silnika może być gorący. Zanim go dotkniesz lub zaczniesz usuwać włókna, włosy i inne zanieczyszczenia, poczekaj, aż wystygnie.

⚠ Należy chronić wał silnika przed wkręceniem włókien i włosów oraz nagromadzeniem zabrudzeń. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może doprowadzić do uszkodzenia węża przystawki, a także do obrażeń ciała.

Wymiana paska i wałka szczotki

Szczegółowe instrukcje znajdują się na stronie 53.

Zużycie i wymiana kółek

Ogumienie kółek urządzenia Kirby® ma miękki bieżnik, zaprojektowany tak, aby zapobiec wycieraniu dywanów i rysowaniu podłóg. Po dłuższym okresie użytkowania bieżnik ulegnie zużyciu i kółka trzeba będzie wymienić.

Sprawdzaj stan bieżnika na kółkach. Jeśli plastik kółka zacznie być widoczny poprzez bieżnik, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem Kirby® w celu wymiany kółek.

Wymiana kabla

⚠ NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, w którym kabel elektryczny uległ uszkodzeniu lub wystrzępił się. Skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem Kirby® w celu jego wymiany.

Zanim urządzenie zostanie ponownie podłączone do gniazdka, należy wymienić zużyty kabel na nowy.

Wymiana lampki

Jeśli przepali się jedna lub więcej żarówek LED w przedniej lampce, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem Kirby® w celu ich wymiany.

Obsługa techniczna urządzenia z podwójną izolacją elektryczną

W urządzeniu z podwójną izolacją zamiast uziemienia znajdują się dwa systemy izolacji. Urządzenie nie potrzebuje uziemienia i nie należy go w nim montować. Urządzenie z podwójną izolacją oznaczone jest słowami „DOUBLE INSULATED” (w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie). Może się na nim także znajdować symbol .

Obsługa techniczna urządzenia z podwójną izolacją wymaga najwyższej staranności oraz znajomości systemu i powinien jej dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.

Części zamienne do tego podwójnie izolowanego modelu muszą być oryginalnymi częściami Kirby® w celu zapewnienia bezpieczeństwa i ważności gwarancji.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko porażenia prądem.

- Zawsze przed serwisowaniem odłącz wtyczkę od gniazdka.
- NIGDY nie używaj urządzenia z uszkodzoną wtyczką.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub zanurzone w wodzie, zwróć je do autoryzowanego dystrybutora Kirby®.

Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może stać się przyczyną śmierci lub poważnego uszczerbku na zdrowiu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Silnik nie włącza się.

1. Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka i czy w gniazdku jest zasilanie.
2. Upewnij się, że przewód jest dobrze włożony do urządzenia.
3. Sprawdź przewód pod kątem uszkodzeń. Jeśli jest uszkodzony, wymień go u autoryzowanego dystrybutora Kirby®.
4. Sprawdź, czy przystawka lub wyposażenie dodatkowe są prawidłowo zamontowane w przedniej części urządzenia. W przypadku nieprawidłowego zamontowania ssawki elektrycznej, węża przystawki lub osłony wlotu powietrza urządzenie nie włączy się.
5. Urządzenie nie włączy się także, jeśli następujące elementy nie zostaną prawidłowo zamontowane w otworze wylotu powietrza: torba Mini Em-Tor®, wąż przystawki lub zbiornik Multi-Surface Shampoo.

Urządzenie nie wciąga kurzu.

1. Sprawdź, czy po włączeniu urządzenia obraca się wałek szczotki. Wskazuje to zielone światło lampki wałka. Jeśli lampka się nie świeci, wałek szczotki nie obraca się swobodnie, pasek się ślizga (z powodu rozciągnięcia), jest przerwany lub nie jest przyłączony. Może być konieczna wymiana paska.
2. Sprawdź, czy ssawka elektryczna jest ustawiona na takiej wysokości, aby szczotka dotykała dywanu. W razie potrzeby skoryguj wysokość pedałem Toe-Touch Control. Więcej informacji podano na stronie 20.
3. Jeśli szczotka się obraca i dotyka dywanu, sprawdź zużycie szczeciny i w razie potrzeby skoryguj wysokość wałka szczotki. Więcej informacji podano na stronie 55.
4. Sprawdź, czy jednorazowy worek filtracyjny nie jest zapełniony. Jeśli jest, wymień go na nowy worek.
5. Sprawdź, czy rurka do napełniania i otwór wylotu powietrza nie są zatkane.

Urządzenie stawia opór przy przemieszczaniu.

1. Jeśli silnik jest wyłączony, ustaw pedał wspomagania Tech Drive® w pozycji neutralnej i spróbuj przesunąć urządzenie.
2. Jeśli silnik jest włączony, ustaw pedał wspomagania Tech Drive® w pozycji aktywnej, aby ułatwić przesuwanie urządzenia. Nie używaj wspomagania Tech Drive® na podłogach o twardych powierzchniach.
3. W razie potrzeby skoryguj wysokość ssawki elektrycznej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Podczas korzystania z urządzenia czuć zapach palonej gumy.

1. Sprawdź, czy po włączeniu urządzenia obraca się wałek szczotki. Wskazuje to zielone światło lampki wałka. Jeśli lampka się nie świeci, wałek szczotki może być blokowany przez włókna wokół jego końców. Odłącz urządzenie od zasilania. Następnie wyjmij wałek szczotki i sprawdź, czy obraca się swobodnie na obu końcach.
2. Pasek może nie być w pełni przyłączony lub rozłączony. Sprawdź, czy zielone lub czerwone strzałki na zwalniaczu paska są ze sobą całkowicie wyrównane.
3. Jeśli w wyniku ślizgania się paska na wale silnika pozostał czarny osad, usuń go delikatnie przy użyciu wełny stalowej lub papieru ściernego i wymień pasek.

Zewnętrzny worek stały lub jednorazowy worek filtracyjny wydziela nieprzyjemny zapach.

1. Wymień jednorazowy worek filtracyjny. Więcej informacji podano na stronie 13.
2. Nalej kilka kropli środka Odorific II na bawełnianą kulkę i wrzuć ją do zewnętrznego worka stałego.
3. Sprawdź, czy w torbie Mini Em-Tor® nie ma zanieczyszczeń.
4. Nie zalecamy prania zewnętrznego worka płóciennego.

System Multi-Surface Shampoo nie wytwarza piany podczas prania dywanów.

1. Sprawdź, czy zawór regulacji piany zbiornika szamponu jest przekręcony w prawo (położenie do prania dywanów).
2. Wyciągnij kolanko wężyka i sprawdź, czy nakładka z sitkiem do piany jest prawidłowo umieszczona w dolnym otworze zbiornika szamponu.
3. Zdemontuj zbiornik szamponu z urządzenia i sprawdź, czy filtr piany znajduje się we właściwym miejscu u dołu dużego otworu prowadzącego do wylotu powietrza.
4. Używaj tylko szamponu Kirby® Carpet Shampoo. Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się odpowiednia mieszanka wody i szamponu Kirby® Carpet Shampoo. Więcej informacji podano na stronie 34.
5. Ponadto aby pranie przebiegało poprawnie, upewnij się, że pasek jest przyłączony i że guma do ściągania wody jest włożona prawidłowo u dołu tacy. Więcej informacji podano na stronie 32.

Potrzebujesz dodatkowej pomocy?

Możesz skorzystać z usług lokalnego niezależnego autoryzowanego dystrybutora naszych produktów.

Możesz też skontaktować się z firmą Kirby:

consumer@kirby.com

1-800-494-8586 (Stany Zjednoczone i Kanada)

0800-328-1247 (Wielka Brytania)

00-800-5472-9272 (Europa)

PRODUKTY FIRMY KIRBY[®] DLA GOSPODARSTWA DOMOWEGO

UWAGA Z systemem sprzątania domu Kirby[®] należy używać wyłącznie oryginalnych produktów czyszczących Kirby[®]. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie mienia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia pożaru lub porażenia prądem na skutek awarii elementów wewnętrznych, w systemie Multi-Surface Shampoo należy używać wyłącznie środków czyszczących Kirby[®], takich jak Kirby[®] Hard Floor Cleaner Concentrate oraz Kirby[®] Carpet Shampoo.

PREPARATY DO CZYSZCZENIA DYWANÓW

Carpet Shampoo

Głęboko czyszczący szampon do dywanów i wykładzin. Bezpieczny dla dywanów i nietoksyczny.

Multi-Purpose Spot Remover

Spryskaj plamę i osusz czystą, białą ściereczką.

Pre-Treatment for Heavy Traffic Areas

Spryskaj poplamione powierzchnie na kilka minut przed praniem.

Kirby[®] Foam

Służy do czyszczenia schodów pokrytych chodnikiem, mat samochodowych oraz innych trudno dostępnych miejsc.

Brightening Oxygen Additive

Dodaj do szamponu Kirby[®] Carpet Shampoo, aby rozjaśnić dywany o jaskrawych kolorach.

GRUPA PRODUKTÓW DLA WŁAŚCICIELI ZWIERZĄT DOMOWYCH

Carpet Shampoo for Pet Owners

Czyści plamy pozostawione przez zwierzęta i neutralizuje ich zapachy.

Pet Stain and Odor Remover

Pozwala szybko pozbyć się skutków nieprzyjemnych wypadków.

GRUPA PRODUKTÓW ZAPACHOWYCH DO DOMU

HomeFresh Room and Carpet Freshener

Rozpyl na wykładzinę, odczekaj kilka minut i odkurz, aby uzyskać świeży, przyjemny zapach.

Odorific II[®] Deodorizer

Dezodorant do koszy na śmieci i wilgotnych zakamarków. Kilka kropel wlanych do worka odkurzacza zapewni świeży zapach.

PRODUKTY FIRMY KIRBY® DLA GOSPODARSTWA DOMOWEGO

GRUPA PRODUKTÓW DO TWARDYCH POWIERZCHNI

Citrus Split Adhesive Remover

Usuwa etykiety i pozostałości kleju.

Hard Floor Cleaner

Delikatnie uwalnia kurz i brud z powierzchni twardych podłóg.

Tile & Grout Pre-treat i Tile & Grout Cleaner

Preparat Tile & Grout Pre-treat penetruje głębokie plamy w fugach. Preparat Tile & Grout Cleaner czyści płytki podłogowe i nadaje im piękny wygląd.

Miracle Shine

Zapewnia długotrwały efekt wysokiego połysku podłogom o twardej powierzchni.



Produkty firmy Kirby® dla gospodarstwa domowego są dostępne u autoryzowanych dystrybutorów Kirby®, na stronie www.kirby.com lub telefonicznie:

1-800-494-8586 (Stany Zjednoczone i Kanada)

0800-328-1247 (Wielka Brytania)

00-800-5472-9272 (Europa)

Dostępność produktów może być różna w zależności od lokalizacji.

INDEKS

B

Blokada rękojeści15

C

Chowanie sznura19

Czyszczenie materacy22

D

Dmuchawa26

Dźwignia przechylania rękojeści ..15

J

Jednorazowy worek filtracyjny ...13

K

Końcówka użytkowa25

Konserwacja53

Wymiana paska53

L

Lampka sprawności
wałka szczotki17

M

Mop obrotowy38

O

Odkurzaczy cylindryczny22

Odkurzaczy pionowy20

Odkurzaczy przenośny21

Czyszczenie materacy22

Czyszczenie schodów22

P

Paski

Wymiana53

Podnoszenie urządzenia16

Pręt mocujący23

Produkty do czyszczenia60

Przenoszenie

Dolny uchwyt16

Górny uchwyt16

Przesuwanie urządzenia

Z wyłączonym silnikiem14

Przystawki24

Końcówka użytkowa25

Przyrząd do nadmuchiwania/
opróżniania25

Rury przedłużające24

Ssawka do obić24

Ssawka do powierzchni24

Ssawka do ścian i sufitów25

Ssawka do szczelin25

Szczotka odkurzająca24

Szczotka Zippbrush30

Uchwyt z regulacją ssania25

Wąż przystawki24

Przyrząd do nadmuchiwania/
opróżniania25

Przystawka turbo51

Polerowanie turbo52

Szlifowanie turbo51

Szorowanie turbo52

Przystawki dodatkowe31

Przenośny pistolet natryskowy ...27

Ssawka elektryczna
Zdejmowanie22

Włącznik12

R

Rękojeść pionowa

Zakładanie11

Blokada15

Rozwiązywanie problemów58

Rury przedłużające24

Rygiel przystawek23

S

Składanie urządzenia11

Sprzączka mocująca worek13

System Multi-Surface Shampoo
Dywany31

System Multi-Surface Shampoo
Taca na nieczystości31
Zbiornik33

System Multi-Surface Shampoo
Twarde podłogi38

Szczotka odkurzająca24

Szczotka Zippbrush30

Ssawka do powierzchni24

Ssawka do obić24

Ssawka do ścian i sufitów25

Ssawka do szczelin25

Stopa do parkietów50

T

Toe-Touch Control

Dolny pedał20

Górny pedał20

Torba Mini Em-Tor®18

Tylko ssanie17

U

Uchwyt z regulacją ssania25

Urządzenie do mycia szamponem. 29

Górny zaczep sznura19

W

Walek szczotki

Przylączenie17

Rozłączanie16

Wąż24

Zakładanie24

Worek

Zdejmowanie18

Zakładanie11

Wspomaganie Tech Drive®20

Wysokość czyszczenia

Regulacja20

Wysokość wałka szczotki55

Regulacja55

Z

Zaczep zwalniający worek18

Zestaw do płytek i fug48

Zestaw Miracle Shine45

Zewnętrzny worek stały18

Zwalniacz paska16

Wyprodukowano na podstawie jednego z poniższych patentów i rejestracji wzorów.
Inne patenty i rejestracje wzorów oczekują na zatwierdzenie.

Stany Zjednoczone

4947512
5007133
5086536
5115537
7794516
D600868
D672104
D762,992
D778,624
D780,390
D789,632

Australia

322271
334155
334156
2008207570
361319
362355
361351

Austria

ATE142865

Belgia

0584961

Beneluks

38610-00

Kanada

127585
137881
2638641
2742137
Ⓢ Kirby®162067
Ⓢ Kirby®162071
Ⓢ Kirby®162068

Chiny

ZL200830142963
ZL200930237374.5
ZL201130007059
ZL200910000791.7
ZL201530091045.X
ZL201530090954.1
ZL201530090953.7

Dania

0584961

Europa (wzór)

002669291-0001
002671248-0001
002671248-0002
002671248-0003
002669689-0001

Francja

902235
0584961
20106183

Niemcy

69304847
402010006532.8
69606774

Włochy

0584961
98401
98546

Japonia

2011083

Korea

0822516
0829774-0001
0829774-0002
0829774-0003
0830022

Meksyk

175879

Holandia

0584961

Nowa Zelandia

411288
570620
420040
420041
420039

Portugalia

0584961

Rosja

73673
2378973
81234
99653
98535
100549

RPA

A2008/01498
A2010/01540

Hiszpania

2092232

Szwecja

49181
0584961

Szwajcaria

0584961

Wielka Brytania

0433439
0584961
1090578

Inne patenty są w toku.

Masz pytanie? Potrzebujesz pomocy?

Odpowiedzi na pytania dotyczące zakupu lub działania systemu sprzątania domu Kirby® uzyskasz u lokalnego niezależnego autoryzowanego dystrybutora naszych produktów.

Możesz też skontaktować się z firmą Kirby:

consumer@kirby.com

1-800-494-8586 (Stany Zjednoczone i Kanada)

0800-328-1247 (Wielka Brytania)

00-800-5472-9272 (Europa)

www.kirby.com

The Kirby Company

Attn: Consumer Relations

1920 West 114th Street

Cleveland, Ohio 44102

W sprawie części i materiałów eksploatacyjnych:

Stany Zjednoczone i Kanada

1-800-437-7170

imd@kirby.com

Wielka Brytania

0800-328-1247

Europa

00-800-5472-9272

For assistance, contact your local authorized Distributor.

**The Kirby Company, a division of The Scott Fetzer Co.,
1920 West 114th Street, Cleveland, OH 44102, U.S.A.**

U.S.A./Canada Parts & Supplies: 1-800-437-7170 imd@kirby.com

Consumer Relations: 1-800-494-8586 consumer@kirby.com

Australia: 1800 781 556

Europe: 00 800 547 292 72

Russia: 7 800 500 51 46 or 7 495 374 72 82

South Africa: 0800-203-222

United Kingdom: 0800-328-1247

www.kirby.com